

## دعوة مفتوحة «ثلاثي: مشاريع تعاون عابرة للحدود»

الموعد النهائي للتقدم:  
يوم الأربعاء 11 أيار/مايو (23:59 بتوقيت وسط أوروبا)

تم اعداد هذه الدعوة بمساعدة الاتحاد الأوروبي. محتويات هذه الدعوة هي مسؤولية فريق برنامج "ثقافة داير ما يدور" ولا يمكن بأي حال من الأحوال أن تعكس وجهات نظر الاتحاد الأوروبي.

## دعوة مفتوحة لـ «ثلاثي: مشاريع تعاون عابرة للحدود»

دعوة التقديم : 7 آذار/مارس 2022  
الموعد النهائي للتقديم : يوم الأربعاء 11 أيار/مايو (23:59 بتوقيت وسط أوروبا)  
إعلان النتائج: حزيران / يونيو 2022  
الاجتماع الافتتاحي: آخر تموز/يوليو 2022 بالأردن - المزيد من التفاصيل تعلن لاحقاً  
فترة المشروع: آب/أغسطس 2022 - تشرين الثاني/نوفمبر 2023

يسرنا، نحن جمعية الشارع فن و MitOst e.V، في إطار برنامج «ثقافة داير ما يدور» الممول من قبل الاتحاد الأوروبي، أن نطلق دعوة مفتوحة لمكوّن «ثلاثي: مشاريع تعاون عابرة للحدود».

نحن نبحث عن **20 منظمة ثقافية من بلدان «الجنوب»** و **10 منظمات ثقافية من بلدان «الشمال»** لتعمل مع بعضها البعض في شكل ثلاثيات (منظمتان جنوبيتين ومنظمة شمالية واحدة) في إطار مشروع تعاون يمتد إلى 15 شهراً ويبلغ تمويله حتى 40,000 يورو. وسوف يتلقى المشاركون المختارون التوجيه والدعم ا طوال فترة المشروع، ويشاركون في ثلاثة اجتماعات دولية بالإضافة إلى توسيع وتعزيز شبكاتهم المهنية.

## ما هو مكوّن «ثلاثي: مشاريع تعاون عابرة للحدود»؟

يسعى برنامج «ثقافة داير ما يدور» إلى تعزيز منظومة حيوية ثقافية باعتبارها المناخ اللازم لتمكين الشباب مجتمعياً واقتصادياً، وذلك في سبعة بلدان في المنطقة العربية بما في ذلك الأردن، تونس، الجزائر، فلسطين، لبنان، المغرب ومصر إلى جانب الأفراد والكيانات السورية والليبية العاملة في هذه البلدان .

يعمل مشروع «ثلاثي: مشاريع تعاون عابرة للحدود» التابع لبرنامج «ثقافة داير ما يدور» على إرساء دعائم تعاون بين مؤسسات ثقافية من مجموعات الدول التالية التي تم توزيعها جغرافياً بين الجنوب والشمال.

**بلدان الجنوب:** الجزائر وتشاد ومصر والأردن ولبنان وليبيا ومالي وموريتانيا والمغرب والنيجر وفلسطين والسودان وسوريا وتونس والصحراء الغربية والأفراد والكيانات السورية والليبية العاملة في هذه البلدان.

**دول الشمال:** ألبانيا والنمسا والبوسنة والهرسك وبلجيكا وبلغاريا وكرواتيا وجمهورية قبرص الجمهورية التشيكية والدنمارك وإستونيا وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليونان والمجر وأيرلندا وإيطاليا والمملكة المتحدة ولاتفيا وليتوانيا ولوكسمبورغ ومالطا والجبل الأسود وهولندا وبولندا والبرتغال ورومانيا وسلوفاكيا وسلوفينيا وإسبانيا والسويد وصربيا وتركيا وجمهورية مقدونيا الشمالية وكوسوفو وسويسرا وليختنشتاين وأيسلندا والنرويج والأفراد والكيانات السورية والليبية العاملة في هذه البلدان.

نظراً لطبيعة الإطار المالي الذي ينظم هذا البرنامج (هيئة المعونة الأوروبية EuropeAid)، لا يمكن إبرام منح مشروع التعاون إلا مع المؤسسات التي لديها تسجيل في أحد البلدان المشمولة في سياسة الجوار الأوروبية (ENP South)

التالية: (الجزائر ومصر والأردن ولبنان والمغرب وفلسطين وتونس) وينبغي أن تحدث أنشطة مشروع التعاون بشكل أساسي في هذه البلدان.

يمكن للمؤسسات الحائزة علي المنحة، والتي سيتم اختيارها، التعاقد مع شركائها في مشروع التعاون من البلدان الأخرى المدرجة في قائمة البلدان المؤهلة طالما أن الأنشطة مرتبطة مباشرة بالهدف الرئيسي لهذه الدعوة " ثلاثي " (التشبيك بين الجنوب والجنوب والشمال).

## ما الهدف من مكّون «ثلاثي» مشاريع تعاون عابرة للحدود؟

يهدف المكّون إلى ما يلي:

- خلق مساحة لإنشاء الشراكات وتبادل المعارف.
- دعم بناء القدرات اللازمة لتمكين التعاون بين المنظمات الثقافية على الصعيدين الإقليمي والدولي بالاعتماد على الإرشاد والتعلم بين الجهات المتعاونة.
- تعزيز كفاءات التبادل المعرفي والحوار بين المنظمات الثقافية.
- دعم تنقل المديرين والمبرمجين الثقافيين في مختلف أرجاء المنطقة العربية والعالم ككل.
- دعم الشبكات الإقليمية والدولية للمنظمات العاملة مع الشباب والمناطق النائية والمجتمعات المحلية في المناطق المحرومة.
- تقديم المزيد من الأنشطة التعليمية بالتنسيق مع [مُحتَرَف النِظومة الحيوِيّة](#) الخاص بنا.

## من هو الجمهور المستهدف؟

نحن نبحث عن **مهنيين ومديرين ثقافيين** يمثلون منظمات ثقافية تعمل مع الشباب و/أو مع شرائح المجتمع الأقلّ حظًا و/أو المناطق المحرومة والمهمشة. ويتعيّن أن يتمتع المهنيون والمديرون الثقافيون المعنيون بالقدرة الراسخة على تطوير مشروع ثقافي دولي وتنفيذه.

يدعم **مكّون «ثلاثي» مشاريع تعاون عابرة للحدود»** 10 مشاريع تعاونية، حيث يتألف كل تعاون من ثلاثي متكون من مديرين ثقافيين اثنين (2) يتعيّن أن تكون منظماتهم من بلدي جنوب مختلفين ومدير ثقافي واحد تابع لمنظمة من أحد بلدان الشمال. ويمكن لهذه التعاونات أن تكون تعاونات قائمة أو جديدة.

## تقديم طلب مشروع تعاون

يجب أن يقدم كل ثلاثي مفهومًا خاصًا بمشروع تعاونهم الذي يجب أن يكون داعمًا لاحتياجات منظماتهم ومجتمعاتهم وأن يكون مساهمًا في تحقيق أهداف البرنامج البيئية أعلاه. وسوف تعمل المنظمات المشمولة بالثلاثي لمدة 15 شهرًا لتطوير مشروع تعاونهم وتنفيذه.

يجب أن يتضمن مقترح التعاون ما يلي:

- **التبادل فيما بين المنظمات الداعم** للتطوير الاستراتيجي والاستدامة للشركاء الثلاثة.
- **مفهوم المشروع** الذي يمكن استخدامه كحلقة وصل أو مساحة **للتعلم عبر الممارسة** والذي يمكن تحقيق الأهداف الاستراتيجية من خلاله.

ويمكن أن يتضمن المشروع ما يلي:

- الإنتاج الفني والثقافي.
- المهرجانات والمؤتمرات والفعاليات وغيرها من الأنشطة.
- التنقلات والإقامات.
- مجموعات الأدوات والكتيبات... الخ.
- كل الصيغ المبتكرة الأخرى التي تساهم في تحقيق أهداف البرنامج.

## آلية العمل:

سوف تنضم 10 ثلاثيات تعاون، بعد الانتهاء من مرحلة الاختيار، إلى **الاجتماع الافتتاحي** الذي سينعقد في أواخر تموز/يوليو 2022 في الأردن. وسيوفر هذا الاجتماع الأول الدعم عبر الأدوات والصيغ التي تيسر مشاركة الجميع يركز على **تصميم التعاون والتخطيط له، بما في ذلك** التبادل بين المنظمات من خلال زيارة كل منظمة مدينة أو منطقة المنظمة الأخرى بالإضافة إلى مشروع التعاون الذي سيتم تخصيص مساحة للمشاركة والتعلم المتبادل.

**سوف يجتمع المشاركون،** خلال فترة المشروع التي تمتد إلى 15 شهرًا، **للتشبيك والمشاركة في ورش العمل والتبادل في إطار التعاون** وكذلك في الفعاليات ول التي يسيرها فريق عمل مكوّن «ثلاثي: مشاريع تعاون عابرة للحدود» مثل:

- استعراض منتصف المدة لما حققته المنظمات من أهداف.
- الاجتماع الختامي في نهاية البرنامج لمشاركة النتائج والتفكير في العملية وتبادل الدروس المستخلصة.

يعمل مكوّن «ثلاثي: مشاريع تعاون عابرة للحدود» على عدة مستويات من خلال توفير **التنمية المهنية للأفراد** ودعم عمليات **التغيير التنظيمي** وخلق مساحة لاختبار **الأفكار الابتكارية لمشاريع التعاون وتوسيع نطاق المبادرات** الراسخة العابرة للحدود.

**وباختصار، يقدم مكوّن «ثلاثي: مشاريع تعاون عابرة للحدود» ما يلي:**

- 3 اجتماعات للتشبيك والتدريب في الجنوب والشمال تتخللها جلسات تعلم بين الأقران ومدخلات من قبل مدربين ذوي خبرة.
- زيارات عمل متبادلة لمدة 12 يومًا في منظمات الشركاء المتعاونة.
- طرق وأدوات التنمية المهنية والتنظيمية.
- التوجيه المستمر.
- منحة بقيمة 40,000 يورو لتطوير الأنشطة وتنفيذها وإعداد مختلف خطط التعاون مع شركائكم (بما فيها زيارات العمل المتبادلة).

- إمكانية الانضمام إلى مُحتَرَفِ المنظومة الحيويّة.
- فرص التواصل مع شبكة/ البيئة الحيوية لبرنامج «ثقافة داير مايدور».

## نحن نبحث عن:

المنظمات الثقافية غير الحكومية المستقلة أو المجموعات المسجلة أو الشركات الغير التجارية أو المؤسسات العامة الغير هرمية أو أي مبادرة أخرى للمجتمع المدني تعمل في المجال الثقافي والتي:

- يوجد مقرها في إحدى دول الجنوب أو الشمال الميئنة في القائمة.
- متأصلة بعمق في المجتمع المحلي.
- تتمتع بشبكة مهنية راسخة.
- تمتلك القدرة التنظيمية والمالية اللائمة.
- مفعمة بالطموح ومتحمسة للتعاون الدولي.
- تتمتع بالخبرة والدراية فيما يتعلق بالتعاون الدولي.
- مستعدة للالتزام بتكريس وقت عمل مهني ثقافي ذو خبرة عمل لا تقل عن سنتين لمشروع التعاون.

سيتم تقييم طلبات التعاون من قبل لجنة تحكيم مستقلة بناءً على معايير الاختيار التالية:

النتيجة	المعايير
<b>25 نقطة</b> 3 × 5 نقاط. 10 نقاط.	<b>الصلة بأهداف البرنامج</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• استراتيجيات المنظمات ومحاظنها</li> <li>• مفهوم المشروع</li> </ul>
<b>30 نقطة</b> 3 × 5 نقاط. 3 × 5 نقاط.	<b>قدرة المنظمات:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• المنظمات (السجل المحفوظة، المشاريع أو الشركات الدولية)</li> <li>• الممثلين (الخبرة والمهارات، بما في ذلك اللغة الإنجليزية)</li> </ul>
<b>25 نقطة</b> 10 نقاط. 10 نقاط. 5 نقاط.	<b>جودة الشراكة:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• المساهمات التكميلية بين المنظمات</li> <li>• ملائمة الاحتياجات الاستراتيجية</li> <li>• الانسجام والتناغم بين الشركاء</li> </ul>
<b>10 نقاط</b> 5 نقاط. 5 نقاط.	<b>جدوى زيارات العمل المتبادلة ومفهوم المشروع</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• أنشطة زيارات العمل المتبادلة والميزانية</li> <li>• أنشطة مفهوم المشروع والميزانية</li> </ul>
<b>10 نقاط</b> 5 نقاط. 5 نقاط.	<b>أفق التعاون ما بعد فترة المشروع</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الشراكة</li> <li>• المشروع</li> </ul>
<b>100 نقطة</b>	<b>المجموع</b>

يجب على المتقدمين الحصول على 70 نقطة كحد أدنى من أجل التأهل للقائمة النهائية. وسوف يتم إجراء الاختيار النهائي على نحو يكفل التوازن على أساس المواقع الجغرافية والتخصصات والنوع الاجتماعي.

## معلومات عن عملية تقديم الطلبات:

الموعد النهائي للتقديم مفاهيم التعاون بين 3 شركاء (شريكان من بلدين مختلفين من الجنوب وشريك واحد من أحد بلاد الشمال) هو **الأربعاء 11 أيار/مايو** (23:59 بتوقيت وسط أوروبا).

سوف نتيح خلال فترة تقديم الطلبات مساحات افتراضية للمتقدمين للحصول على المزيد من المعلومات عن البرنامج وإيجاد شركاء لأفكار التعاون الخاصة بهم. يمكنكم مشاركة ملفكم الشخصي على قناة مكوّن «ثلاثي»: مشاريع تعاون عابرة للحدود» على [Slack](#) (عبر الويب أو التطبيق) وإيجاد شركاء محتملين والعمل على مفهوم

التعاون الخاص بكم. وسوف نقوم أيضًا بالاعلان عن تواريخ وروابط عبر موقع ثقافة داير مايدور وعبر صفحات التواصل الاجتماعي (فيسبوك/انستجرام/تويتر) للبرنامج للمشاركة في الاجتماعات على تطبيق Zoom من أجل المشاركات في الجلسات المباشرة للأسئلة والأجوبة والملائمة. يوصى بشدة بالمشاركة على Slack أو في الاجتماعات على Zoom (حتى إذا كان لديكم شراكة راسخة بالفعل) دون أن يكون ذلك إلزاميًا خلال عملية تقديم الطلبات.

**بإمكانكم تقديم طلب تعاونكم الثلاثي على: [رابط إلى نموذج الطلب عبر الإنترنت](#)  
الموعد النهائي لتقديم الطلبات: الأربعاء 11 أيار/ماي (23:59 بتوقيت وسط أوروبا)**

تتمثل اللغة الرئيسية التي نستخدمها في العمل في اللغة الإنجليزية. ولن يتم قبول الطلبات بلغات أخرى غير اللغة الإنجليزية. وبما أننا لا نريد أن تشكل اللغة عائقًا أثناء هذه العملية، فإننا نوصي بشدة بأن تشاركوا في الاجتماعات عبر الإنترنت التي سيتم تنظيمها من أجل إيجاد شريك من شأنه أن يكون أكثر خبرة في تقديم الطلبات باللغة الإنجليزية. فضلًا عن ذلك، فنحن لا نقيم الطلبات على أساس اللغة، بل على أساس المحتوى.

سوف يتم الإعلان عن اختيار المتقدمين وعن الدعوة للمشاركة في الاجتماع الاستهلاكي عبر البريد الإلكتروني لكافة المشاركين بحلول بداية شهر حزيران/ يونيو 2022.

## الأسئلة؟

يرجى الاطلاع على القسم الخاص [الأسئلة الشائعة](#) الخاصة بنا وإذا كانت لديكم أسئلة أخرى، يرجى الاتصال بليلى محمد على عنوان البريد الإلكتروني التالي: < leyla.mohamed@lartrue.org >